

EN - ATTENTION:

- Before use, check whether the mains voltage corresponds to the glue gun's voltage (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- It is recommended to use glue sticks with 7 mm diameter. If you use different sized glue sticks, the glue will flow back and clog the nozzle. Also avoid using glue sticks which have been stored for a long period of time.
- The operating temperature of the nozzle exceeds 100 degrees Celsius. Do not touch the nozzle or the melted glue.
- The glue gun and glue sticks should be kept dry and should never be used in wet or rainy conditions. Do not use in extremely high or low temperatures.
- Do not knock the glue gun against anything or attempt to disassemble it after it has been plugged to a wall socket.
- When using the glue gun for the first time, the heating components inside the glue gun will emit a small amount of smoke. This is normal and will disappear within 10 minutes.
- Preheat time 5–7 minutes. When the glue gun starts to work, a small amount of glue will flow out of the nozzle, due to heating and dilation. This is normal.
- Keep the nozzle pointing downwards vertically. Never point it upwards as this will cause a failure, because the glue will flow back in.
- Always use a stand to keep the gun standing upright during operation. Never let the gun rest on its side.
- If the glue gun is not in use for more than 20 minutes, cut off the power supply. Do not keep the glue gun switched on for a long period of time without operating it; this will be cause a failure because the glue will flow back in.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an electrician or a power tool repairer in order to avoid danger.
- This tool must be placed on a stand when not in use.
- Keep out of the reach of children.
- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instructions. Children should be instructed not to play with the appliance.

FI - HUOM.:

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, että verkkojännite vastaa liimapistoolin jännitettä (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Käytä liimapistoolissa liimapuikkoja, joiden läpimitta on 7 mm. Jos käytät erikokoisia liimapuikkoja, liima valuu taaksepäin ja suutin tukkeutuu. Älä käytä pitkästi säilytyksessä olleita liimapuikkoja.
- Suuttimen lämpötila on käytön aikana yli +100 °C. Älä kosketa suutinta tai sulaa liimaa.
- Pidä liimapistooli ja liimapuikot kuivaina aläkä käytä niitä märissä tai saateissa olosuhteissa. Älä käytä laitetta äärimmäisen korkeissa tai matalissa lämpötiloissa.
- Älä iske liimapistoolia mitään vasten aläkä yritä purkaa sitä silloin, kun se on kytketty pistorasiaan.
- Kun liimapistoolia käytetään ensimmäisen kerran, sen lämpenevät osat saavuvat hieman. Tämä on normaalia ja loppu kymmenessä minuutissa.
- Esilämmitys aika 5–7 min. Kun aloitat liimapistoolin käytön, sen suuttimesta tulee kuumenemisen ja laajenemisen seurauksena pieni määrä liimaa. Tämä on normaalia.
- Osota suutin pystysuoraan alaspäin. Vahinkojen välttämiseksi älä koskaan osota liimapistoolilla ylöspäin, jottei liima välillä takaisin sisään.
- Liimapistoolin käytön yhteydessä tulee aina käyttää tukea, jotta laite pysyy pystysuorassa asennossa.
- Sammuta liimapistooli, mikäli sitä ei käytetä kahteenkymmeneen minuutin. Älä pidä liimapistoolia pitkää aikaa päälle kytkettynä silloin, kun se ei ole käytössä. Tämä aiheuttaa häiriöitä laitteen toimintaan, sillä liima valuu takaisin sisään.
- Annamattaitoisien henkilöön tulee vaihtaa voittuotto virtajohto uuteen vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Säilytä laitetta pystyasennossa tuettuna.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitteen vain valvottuna tai silloin, kun heitä on opastettu käyttämään sitä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

SV - OBS!

- Ennen än använd limpistolens bör du kontrollera att spänningen i ditt elutag är lämplig för den (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Vi rekommenderar att du använder limstavar med diameter 7 mm. Om du använder limstavar med en annan storlek rinner limmet tillbaka och täpper till munstycket. Undvik även att använda limstavar som har förvarats under en längre tid.
- Under användning blir munstycket varmare än 100 °C. Rör inte vid munstycket eller smält lim.
- Limpistolens och limstavarna bör hållas torra och aldrig användas i våta eller regniga förhållanden. Använd dem inte när det är väldigt varmt eller väldigt kallt.
- Knacka inte limpistol mot något eller försök ta isär den efter att den har anslutits till ett eluttag.
- Första gången du använder limpistol kommer det lite rök från varmekomponenterna inuti den. Detta är helt normalt och försvinner inom 10 minuter.
- Förvarningstid 5–7 minuter. När limpistolens börjar fungera rinner lite lim ut

- munstycket på grund av uppvärmning och utvidgning. Detta är helt normalt.
- Håll munstycket rikt vertikalt neråt. Rikta det aldrig uppåt då det gör att limpistolens slutar fungera eftersom limmet rinner tillbaka in i den.
- Använd alltid ett ställ för att hålla limpistolens upprätt under användning. Låt aldrig limpistolens vila på sidan.
- Om limpistolens inte används under mer än 20 minuter stänger du av strömmen. Ha inte limpistolens påslagen under en längre tid utan att använda den, detta gör att limpistolens slutar fungera eftersom limmet rinner tillbaka in i den.
- Om elsladden är skadad måste den bytas ut av en elektriker eller någon som reparerar motordrivna verktyg, för att undvika fara.
- Verktyget måste placeras i ett ställ när det inte används.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Apparatens bör inte användas av barn eller personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller utan erfarenhet eller kunskap om de inte är under tillsyn eller får instruktioner. Barn bör instrueras att inte leka med apparaten.

DK - VIGTIGT!

- Før du tager produktet i brug, skal du kontrollere, om netspændingen stemmer overens med limpistolens spænding (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Det anbefales at brug limstifter med en diameter på 7 mm. Hvis du bruger limstifter af en anden størrelse, flyder limen tilbage og tilstopper dysen. Undgå også at bruge limstifter, som har været opbevaret i længere tid.
- Dysens driftstemperatur er højere end 100 grader Celsius. Berør ikke dysen eller den smeltede lim.
- Limpistol og limstifterne må ikke udsættes for fugt, og de må aldrig bruges i fugtige omgivelser eller i regn. Må ikke bruges ved meget høje eller meget lave temperaturer.
- Undgå at støde limpistol imod noget, og gør ikke forsøg på at adskille den, efter at stikket er sat i stikkontakten.
- Den første gang du bruger limpistol, kommer der lidt røg fra varmeelementerne inden i limpistol. Det er normalt, og det holder op inden for 10 minutter.
- Førvarmningstid 5–7 minutter. Når limpistol er klar til brug, flyder der lidt lim ud af dysen på grund af opvarmning og udvidelsen. Det er normalt.
- Peg hele tiden dysen lodret ned. Peg den aldrig opad, da det forårsager en fejl, fordi limen flyder ind i limpistolens igen.
- Brug altid et stativ for at sikre, at limpistol står ret op under brug. Lad aldrig limpistol ligge på siden.
- Hvis limpistol ikke bruges i mere end 20 minutter, skal du trække stikket ud. Lad ikke limpistol være tændt i længere tid uden at bruge den. Det forårsager en fejl, fordi limen flyder ind i limpistolens igen.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udsiftes af en elektriker eller på et autoriseret serviceværksted for at undgå farlige situationer.
- Dette værktøj skal anbringes på et stativ, når det ikke er i brug.
- Skal opbevares under for børns rækkevidde.
- Denne apparat må ikke bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået oplæring i brugen af apparatet. Barn skal have at vide, at de ikke må lege med apparatet.

NO - OBS:

- Kontroller før bruk om nettspenningen tilsvarer limpistolens spenning (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Det anbefales å bruke limpinner med 7 mm diameter. Hvis du bruker limpinner i forskjellige størrelser, vil limet flyte tilbake og tette munstykket. Unngå også å bruke limpinner som har vært lagret over lengre tid.
- Driftstemperaturen til munstykket overstiger 100 grader Celsius. Ikke berør munstykket eller det smeltede limet.
- Limpistol og limpinnen skal holdes tørre og bør aldri brukes under våte eller regnfulle forhold. Ikke bruk i ekstremt høye eller lave temperaturer.
- Ikke slå limpistol mot noe eller forsøk å demontere den etter at den er koblet til en stikkontakt.
- Når du bruker limpistol for første gang, vil varmekomponentene inne i limpistol avgi en liten mengde røyk. Dette er normalt og vil forsvinne innen 10 minutter.
- Førvarmningstid 5–7 minutter. Når limpistol begynner å virke, vil en liten mengde lim strømme ut av munstykket, på grunn av oppvarming og varmeutvidelse. Dette er normalt.
- Hold munstykket pekende vertikalt nedover. Pekk den aldri oppover, da dette vil føre til feil, fordi limet vil flyte inn i munstykket igjen.
- Bruk alltid et stativ for å holde pistolen stående under bruk. La aldri pistolen hvile på siden.
- Hvis limpistol ikke brukes i mer enn 20 minutter, må du slå av strømforsyningen. Ikke hold limpistol slått på over lengre tid uten å bruke den; dette vil føre til en feil fordi limet vil flyte inn i munstykket igjen.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av en elektriker eller en elektroverktøyreparatør for å unngå fare.
- Denne verktøyet må plasseres på et stativ når det ikke er i bruk.
- Oppbevares utlignelig for barn.
- Apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap med mindre de har tilsyn eller har fått instruksjoner. Barn bør instrueres om ikke å leke med apparatet.

ET - ENNE

- Enne seadme kasutamist kontrollige, et vooluvõrgu pinge vastaks liimpüstoli pingele (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Kasutage liimpüstolil liimpulki Ø 7 mm. Teise läbimõõduga liimpulkade kasutamisel valgub liim tagasi ja otsik ummistub. Ärge kasutage liiga kaua kasutatama liimpulki.
- Püstoli töötamisel on otsiku temperatuur üle +100 °C. Ärge puudutage püstoli otsikut ega vedelat liimi.
- Hoidke liimpüstoli ja liimpulga kuivad ning ärge kasutage neid märgades tingimustes ja vihmases. Ärge kasutage seadet väga kõrge või madala temperatuuril korral.
- Vältige liimpüstoli löömist millegi vastu ja ärge võtke püstoli lahti, kui see on ühendatud vooluvõrku.
- Liimpüstoli esimesel kasutamisel võivad selle kuumenevad osad natuke suitseda. See on normaalne nähtus ja lõpeb kümne minuti jooksul.
- Elukuumisuseaeg 5–7 minutit. Liimpüstoli kasutamist alustades väljale selle otsikust kuumenemise ja paisumise tagajärjel väike kogus liimi. See on normaalne nähtus.
- Hoidke otsikut vertikaalselt allapoole. Püstoli töö mõne häärete vältimiseks ärge kunagi sunnake otsikut ülespoole, et liim ei valgus ei tagasi.
- Toestage liimpüstol kasutamise ajal, et see püsiks vertikaalsendis. Ärge kunagi asetage püstolit küljele.
- Lülitage liimpüstol välja, kui te ei kasuta seda 20 minuti jooksul. Ärge hoidke liimpüstolit pikka aega sisse lülitatuna, kui seda ei kasutata. See põhjustab häired seadme töös, kuna liim jääb sisse tagasi.
- Vigastatud toitejuhtme peab ohtlike olukordade vältimiseks välja vahetama professionaalne elektrik.
- Hoidke seadet püstitamisel toetavana.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ja isikud, kelle füüsilised, aistilised või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vastavad kogemused, tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui neil järelevalvetoetust või neid on seadme otse kasutamise osas juhendatud. Lapsed ei tohiks käesoleva seadmega mängida.

LV - ZEMĀNBŪVI

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst līmes pistoles spriegumam (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Ieteicams izmantot līmes stienšņur ar Ø 7 mm. Ja izmantoties citā izmēra līmes stienšņur, līme plūdis atpakaļ un nosprosts sprauslu. Neizmantojiet arī ilgstoši uzglabātus līmes stienšņurus.
- Sprauslas darba temperatūra pārsniedz 100°C. Nelielākarīes sprauslai un izkusisajai līmei.
- Raugieties, lai līmes pistole un līmes stienšņur vienmēr būtu sausi, un nelietojiet līmes pistoli mitros un lietautos laika apstākļos. Nelietojiet pistoli ļoti augstā vai zemā temperatūrā.
- Pēc līmes pistoles pievienošanas elektrotīklam nepakļaujiet to triecieniem un nemiģiniet izjaukt.
- Līmes pistoles pirmās lietošanas reizes laikā pistoles iekšpusē esošie sildelementi izdala nelielu daudzumu dūmu. Tas ir normāli, un dūmošana 10 minūšu laikā beidzas.
- Uzkaršēšanas laiks 5–7 min. Kad līmes pistole sāc darboties, sildīšanas un izpārēšanas rezultātā no sprauslas izplūst neliels daudzums līmes un ir normāli.
- Sprauslai jābūt vērsta vertikāli uz leju. Nevērsiet sprauslu uz augšu, jo tādā gadījumā līme plūdis atpakaļ un ierīce pārtrauks darboties.
- Vienmēr izmantojiet statīvu, lai lietošanas laikā līmes pistole atrastos vertikāli. Nenovietojiet pistoli uz sāniem.
- Ja ilgāk nekā 20 minūtes neizmantojat līmes pistoli, atvienojiet to no barošanas avota. Uz ilgā laika neatstājiet līmes pistoli ieslēgtu, ja to neizmantojat, jo tādā gadījumā līme plūdis atpakaļ un ierīce pārtrauks darboties.
- Ja ir jābūt barošanas vads, lai izvairītos no apdraudējuma, tas jānoņem elektriskajam vai elektroniskajam remonta speciālistam.
- Ja ja šo instrumentu nelieto, tas jānovieto uz statīva.
- Glābjaņiem bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni un personas, kam ir nepietiekamas fiziskās spējas, uzveres un garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības un atbilstošas apmācības. Bērniem jāpaskaidro, ka ar ierīci nedrīkst rotāties.

LT - DĖMESIO:

- Prieš naudotojam patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka kljū pistoletų įtampą (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Rekomenduojama naudoti tokio paties skersmens kljū lazdeles Ø 7 mm. Jei naudosite kitokio dydžio kljū lazdeles, kljūj tekės atgal ir užkims angali. Taip pat venkite naudoti kljū laikytis kljū lazdeles.
- Angaliu darbinė temperatūra yra daugiau nei 100 laipsnių Celsijaus. Nelielės kljū angaliu ar išėjusių kljū.
- Kljū pistoletą ir kljū lazdeles reikia laikyti sausoje vietoje. Niekomet ne-naudokite kljū, jei drėgna ar lyja. Nenaudokite itin aukštoje ar itin žemoje temperatūroje.
- Prijungę kljū pistoletą prie maitinimo lizdo neardykite jo ir į nieką jo ne-darykite.
- Pirmą kartą naudotojant kljū pistoletą, jo viduje esantys kaitinimo komponentai pašils nedidelį kiekį dūmų. Tai normalu, dumai išnyks per 10 minučių.
- Įkaitinimo laikas 5–7 min. Kljū pistoletui pradėjus veikti iš angaliu dūmų kaitinimo ir plėtimosi išties nedidelis kiekis kljū. Tai normalu.
- Laikykite angaliu nukreiptai vertikaliai žemyn. Niekomet nenukreipte jo į viršų – kljūj išsiskirs atgal į vidų ir sukels gedimą.
- Vismomet naudokite stovą, kad darbo metu kljū pistoletą laikytumėte stačią. Niekomet neguldysite jo ant šono.
- Jei nenaudojate kljū pistoletą ilgiau nei 20 minučių, išjunkite maitinimo tie-kimą. Nelaikykite kljū pistoletą ilgai jungtu, kai jo nenaudojate – kljūj išsiskirs atgal į vidų ir sukels gedimą.

- Jeigu pakeistais maitinimo laidas, jū turi pakeisti elektrikas arba elektrinį įran-kijū remonto specialistas, kad nekiltų pavojaus.
- Nenaudojama įranki reikiu laikyti stovė.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikams bei asmenims su fizinė, jutiminė ar protinė negalia, taip pat patir-ius ar žinių stokojantiems asmenims naudoti prietaisą draudžiama. Išsily-rus atvejais, kai yra prižiūrimi arba išmokyti naudotis Vaikams reikia nurody-ti nežaisti su prietaisu.

DE - VORSICHT:

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der Spannung der Heißklebepistole übereinstimmt (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Es wird empfohlen, Klebestifte mit 7 mm Durchmesser zu verwenden. Wenn Sie unterschiedlich große Klebestifte verwenden, fließt der Kleber zurück und verstopft die Düse. Vermeiden Sie außerdem die Verwendung von Klebestiften, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden.
- Die Betriebstemperatur der Düse übersteigt 100 Grad Celsius. Die Düse oder den geschmolzenen Kleber nicht berühren.
- Die Heißklebepistole und die Klebestifte sollten trocken aufbewahrt und nie-mals bei Nässe oder Regen verwendet werden. Nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen verwenden.
- Schlagen Sie die Heißklebepistole nicht gegen einen Gegenstand und ver-suchen Sie nicht, sie zu zerlegen, nachdem sie an eine Steckdose ange-schlossen wurde.
- Wenn Sie die Heißklebepistole zum ersten Mal verwenden, stoßen die Heiz-elemente in der Klebepistole eine geringe Menge Rauch aus. Das ist normal und verschwindet innerhalb von 10 Minuten.
- Vorwärmen 5–7 Minuten. Wenn die Heißklebepistole zu arbeiten beginnt, fließt aufgrund der Erwärmung und Ausdehnung eine kleine Menge Kleb-stoff aus der Düse. Das ist ganz normal.
- Halten Sie die Düse senkrecht nach unten. Richten Sie die Heißklebepistole niemals nach oben, da der Kleber dadurch zurückfließt.
- Benutzen Sie immer einen Ständer, um die Heißklebepistole während des Betriebs aufrecht zu halten. Legen Sie die Heißklebepistole nie auf die Seite.
- Wenn die Heißklebepistole länger als 20 Minuten nicht verwendet wird, unterbrechen Sie die Stromversorgung. Lassen Sie die Heißklebepistole nicht über einen längeren Zeitraum eingeschaltet, ohne sie zu bedienen. Dies führt zu einem Fehler, da der Kleber zurückfließt.
- Wenn das Netzakabel beschädigt ist, muss es von einem Elektriker oder ent-sprechendem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn dieses Werkzeug nicht verwendet wird, muss es auf einem Ständer platziert werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen mit ein-geschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden be-aufsichtigt oder in die Verwendung eingewiesen. Kinder sollten angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen.

PL - UWAGA:

- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu pistoletu do kleju (220–240 V, 50 Hz, 10 W).
- Zaleca się używanie paleczek kleju o średnicy 7 mm. W przypadku użycia in-nych paleczek kleju klj będzie przepływał wstecz i zatką dyszę. Unikaj rów-nież używania paleczek kleju, które były przechowywane przez dłuższy cz-as.
- Temperatura pracy dyszy przekracza 100 stopni Celsjusza. Nie dotykaj dy-szy ani stopionego kleju.
- Pistolet do kleju i paleczki kleju należy przechowywać w suchym miejscu i nie używać w wilgotnym otoczeniu ani w czasie opadów deszczu. Nie uży-wać w ekstremalnie wysokich ani niskich temperaturach.
- Nie uderzaj pistoletem do kleju w żadne przedmioty ani nie podejmować prób rozmontowania go po podłączeniu do gniazdzka ściennego.
- Przy pierwszym użyciu pistoletu do kleju jego wewnętrzne elementy grzej-ne wyemitują niewielką ilość dymu. Jest to normalne zjawisko, które zanik-nie w ciągu 10 minut.
- Czas nagrzewania 5–7 minut. Po włączeniu pistoletu do kleju niewielka ilość kleju wypłynie z dyszy z powodu podgrzewania i rozszerzalności cieplnej. Jest to normalne zjawisko.
- Dyszę należy kierować pionowo w dół. Nigdy nie kierować jej w górę, ponie-waż spowoduje to usterkę z powodu wstecznego przepływu kleju.
- Podczas pracy zawsze używaj stojaka, aby utrzymać pistolet w położeniu stopionego pionowo. Nigdy nie kładź pistoletu na boku.
- Jeżeli pistolet do kleju nie był używany przez ponad 20 minut, należy odłą-czyć zasilanie. Nie pozostawiaj pistoletu do kleju włączonego przez dłuż-szy czas bez użycia go; spowoduje to usterkę z powodu wstecznego przepływu kleju.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu zasil-a-nia należy powierzać elektrykom lub serwisantom elektronarzędzi.
- Nie używane narzędzie należy odkładać na stojak.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby o ograniczonej spraw-ności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani osoby nieposiadające odpo-wiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostają poinstruowane. Dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem.

220–240 V
50 Hz 10 W



Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas: Tammer Brands Oy,
Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland, kapel.fi